

# 孤島的酒

## SOLITARY SHORE ELIXIR

孤島的酒 Solitary Shore Elixir

150

Plantation Overproof Dark Rum, Sanxun Jasmine & Green Plum Tea Wine, Plum Bitters, Homemade Jasmine Syrup

這是一杯在舌尖上味覺與情感的深度對話。靈感來源於遙遠孤島上的寧靜與神秘，將東方的優雅與西方的激情完美融合。原料是高度黑朗姆酒，它的濃烈與深邃正如孤島的靜謐夜晚，搭配茉莉青梅中國茶酒後帶來了一絲清新與和諧。梅子苦精的加入，更為整體口感提供了微妙的回味，如同島上的短暫日出。自製茉莉花茶糖漿不僅增添了一股茉莉的芬芳，也象徵著自然的恩賜。每一口都是對孤島神秘、靜謐氛圍的讚頌，同時也是對傳統與創新完美融合的致敬。

This is a cocktail that engages in a profound dialogue of taste and emotion on the tip of the tongue. Inspired by the tranquility and mystery of a distant, solitary island, it perfectly blends the elegance of the East with the passion of the West. The primary ingredient, high-proof dark rum, embodies the intense and profound nature of a quiet island night, complemented by Jasmine & Green Plum Chinese tea wine for a touch of freshness and harmony. The addition of plum bitter essence provides a subtle aftertaste, akin to a fleeting sunrise on the island. The homemade jasmine tea syrup not only adds a fragrance of jasmine but also symbolizes the gift of nature. Each sip praises the mysterious and serene atmosphere of the solitary island, and at the same time, it is a tribute to the perfect fusion of tradition and innovation.

傲寒 Wintersweet

150

Tito's Vodka, Sanxun Jasmine & Green Plum Tea Wine, Cocchi Vino Chinato, Dom Benedictine, Plum Bitters, Angostura Bitters

傲寒雞尾酒啟發於同名民謠歌曲《傲寒》，用以伏特加作為基酒，代表著堅定與清晰，它的純淨與力量是這款雞尾酒的基石。加入三旬茉莉青梅中國茶酒，引入了東方的神秘與優雅。如音樂中細膩與豐富的情感層次，我們精心挑選了法國和意大利的兩種不同的草本酒作為最後的原料，這些草本酒的苦味與青梅的酸甜完美平衡，如同《傲寒》中滄桑與美麗的和諧共處。最後的茉莉花香緩緩回甘，如同曲調的悠長而令人回味。每一口“傲寒”都是回憶，也是對東西方文化融合之美的探索。

As the base, vodka represents steadfastness and clarity, its purity and strength forming the cornerstone of this cocktail “Wintersweet”. Jasmine & Green Plum Chinese tea wine is added, introducing the mystique and elegance of the East, like the delicate and rich emotional layers in music. We carefully selected two different types of herbal liqueurs from France and Italy as the final ingredients. The bitterness of these herbal liqueurs perfectly balances with the sweet and sour of the green plum, echoing the harmony of resilience and beauty in “Wintersweet”. The final note of jasmine aroma gently returns, reminiscent of the long-lasting and memorable melodies. Each sip of “Wintersweet” is a tribute to emotions and an exploration of the beautiful fusion of Eastern and Western cultures.

以上飲品酒精濃度達1.2%或以上

Beverages listed above contains 1.2% alcohol or more

所有價錢以澳門幣記算及另加10%服務費和5%政府稅

All prices are in MOP and subject to 10% service charge and 5% government tax

# 孤島的酒

## SOLITARY SHORE ELIXIR

### 飲霜 Imbibe Frost

**Los Danzantes Mezcal, Pimento Dram, Cointreau, Lemon, Cranberry, AÉR Egg White Alternative, Soda**

150

飲霜是在墨西哥特色的梅茲卡爾酒的基礎上創造出一種全新體驗。梅茲卡爾酒以其獨特的煙燻味而聞名，我們將其與檸檬、蔓越莓和甜椒相結合，再加入蘇打水和蛋清替代液來創造出了這款獨特的雞尾酒。它的頂層覆蓋著一層如霜般的白色泡沫，不僅美觀也增添了一絲輕盈的口感。這款雞尾酒的口感清新且平衡，完美地融合了果味與梅茲卡爾酒的煙燻香氣。

This cocktail is a new creation based on Mexican mezcal. Renowned for its unique smoky flavor, mezcal is combined with lemon, cranberry, sweet pepper, soda water, and egg white alternative to craft this distinctive cocktail. Topped with a layer of frost-like white foam, it is not only visually appealing but also adds a light texture. The cocktail offers a refreshing and balanced taste, perfectly blending the fruitiness with the smoky aroma of mezcal.

### 山丘 Hills

**Pierre Ferrand 1840 Cognac, Sanxun Dahongpao & Grapefruit Tea Wine, Noble 01 Bourbon Maple Syrup, Lemon, Chocolate Bitters**

150

這款雞尾酒啟發於歌曲《山丘》與中國茶文化的結合。以大紅袍西柚茶酒為基底，這款酒體現了中國傳統茶文化的精髓和深度，就像大紅袍茶在石頭縫中頑強生長的形象。加入法國干邑和陳年波本威士忌木桶中的楓葉糖漿，這些元素共同營造出一種複雜而豐富的味道層次，如同歌曲中對過往歲月的深沉回憶和情感表達。最後檸檬汁的加入，不僅平衡了酒體的甜度，也為整體口感帶來了一絲清新。

This cocktail profound tribute to same name song “Hills” and Chinese tea culture. With Da Hong Pao grapefruit tea wine as its base, this cocktail embodies the essence and depth of traditional Chinese tea culture, mirroring the resilience of Da Hong Pao tea growing in the crevices of rocks. The addition of French cognac and maple syrup from aged bourbon whiskey barrels creates a complex and rich flavor profile, reminiscent of deep reflections and emotional expressions about the past in his song. The inclusion of lemon juice not only balances the sweetness but also adds a touch of freshness to the overall taste.

以上飲品酒精濃度達1.2%或以上

Beverages listed above contains 1.2% alcohol or more

所有價錢以澳門幣記算及另加10%服務費和5%政府稅

All prices are in MOP and subject to 10% service charge and 5% government tax